

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 8

Volume 31

12 January 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 64/88 of 11 January 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 65/88 of 11 January 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 66/88 of 11 January 1988 opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by the Italian intervention agency	5
Commission Regulation (EEC) No 67/88 of 8 January 1988 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	7
Commission Regulation (EEC) No 68/88 of 11 January 1988 abolishing the countervailing charge on clementines originating in Morocco	15
Commission Regulation (EEC) No 69/88 of 11 January 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	16
Commission Regulation (EEC) No 70/88 of 11 January 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	18

Corrigenda

- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3485/87 of 17 November 1987 amending Regulation (EEC) No 355/79 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts (OJ No L 330 of 21.11.1987) 20
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3807/87 of 15 December 1987 laying down for 1988 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden (OJ No L 357 of 19.12.1987) 20
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3951/87 of 21 December 1987 on export arrangements for certain types of non-ferrous metal waste and scrap (OJ No L 371 of 30.12.1987) 20

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 64/88

of 11 January 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 January 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	9,28	172,52
0712 90 19	9,28	172,52
1001 10 10	64,00	248,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	64,00	248,63 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	19,96	195,59
1001 90 99	19,96	195,59
1002 00 00	44,06	164,61 ⁽²⁾
1003 00 10	38,09	184,80
1003 00 90	38,09	184,80
1004 00 10	93,75	147,89
1004 00 90	93,75	147,89
1005 10 90	9,28	172,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	9,28	172,52 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	32,73	179,70 ⁽⁴⁾
1008 10 00	38,09	98,61
1008 20 00	38,09	109,49 ⁽⁴⁾
1008 30 00	38,09	59,70 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	38,09	59,70
1101 00 00	42,27	288,15
1102 10 00	75,79	243,80
1103 11 10	112,71	398,88
1103 11 90	44,21	309,76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 65/88

of 11 January 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 8 January 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 66/88

of 11 January 1988

opening an invitation to tender for the sale for export of baled tobacco held by
the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 727/70 of 21 April 1970 on the common organization of the market in raw tobacco⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1974/87⁽²⁾, and in particular Article 7 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3389/73⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3263/85⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the sale of tobacco held by intervention agencies;

Whereas, on account of the problems caused by the storage of baled tobacco, and in particular the costs of storage, an invitation to tender should be opened for the sale of the tobacco in lots; whereas this tobacco should be intended for export, without refund;

Whereas payment for all these lots is made before the tobacco is removed; whereas it should be provided that, at the request of the successful tenderer, the security should be released progressively as the quantities of tobacco are exported;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Tobacco,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Five lots of baled raw tobacco from the 1985 harvest, held by the Italian intervention agency, with a total weight of 5 111 133 kilograms divided by varieties as shown in the Annex hereto, shall be sold for export.

Article 2

The sale shall take place in accordance with the tendering procedure provided for in Regulation (EEC) No 3389/73.

Article 3

The deadline for the submission of tenders at the headquarters of the Commission of the European Communities shall be at 3 p.m., local time, on 20 April 1988.

Article 4

The closing date referred to in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 3389/73 for removal of the tobacco by the successful tenderer shall be:

- (a) at the end of the fourth month following the date of publication of the result of the tendering procedure in the *Official Journal of the European Communities*, in respect of at least one-third of the lots;
- (b) at the end of the sixth month following the said date for the remaining tobacco.

Article 5

1. The security specified in Article 5 of Regulation (EEC) No 3389/73 must be lodged with and by the Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo, sezione specializzata per il tabacco (AIMA), via Duccio Galimberti 47, 00136 I-Roma.

2. The Commission shall inform the relevant intervention agency forthwith of the result of the sale by tender. The agency shall immediately release the securities of tenderers whose tenders were inadmissible or who were unsuccessful.

Save as otherwise provided in the second subparagraph of Article 7 of Regulation (EEC) No 3389/73, the securities of the successful tenderer or tenderers shall be released once the conditions laid down in Article 7 (c) of that Regulation have been fulfilled.

3. On application by the person concerned, the security shall be released by instalments in proportion to the quantities of tobacco in respect of which the proof referred to in Article 7 (c) of the said Regulation has been furnished.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 2. 7. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 345, 15. 12. 1973, p. 47.

⁽⁴⁾ OJ No L 311, 22. 11. 1985, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Lot No	Variety	Harvest	Weight (kilograms)
1	Burley I	1985	1 249 101
2	Burley I	1985	1 197 223
3	Burley I	1985	1 035 569
4	Bright	1985	449 068
	Perustitza	1985	80 737
	Benevento	1985	4 321
	Forchheimer		
	Havanna IIc	1985	268 344
			802 470
5	Kentucky	1985	826 770
		Total	5 111 133

COMMISSION REGULATION (EEC) No 67/88

of 8 January 1988

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87 ⁽⁵⁾, provides that, when

export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only certain products used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1349/87 ⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the averages of the refunds granted and the levies calculated on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the current month; whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of the quantity of cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice ⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1548/87 ⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 14.

Whereas, following the introduction of the combined nomenclature by Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽¹⁾ the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 8 January 1988 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs (1)

Product code	Destination of refund (2)	Amount of refund
2309 10 11 050	—	—
2309 10 11 110	01	6,82 (3)
	09	—
2309 10 11 190	01	6,80
	09	—
2309 10 11 210	01	13,65 (3)
	09	—
2309 10 11 290	01	13,61
	09	—
2309 10 11 310	01	27,30 (3)
	09	—
2309 10 11 390	01	27,22
	09	—
2309 10 11 900	—	—
2309 10 13 050	—	—
2309 10 13 110	01	6,82 (3)
	09	—
2309 10 13 190	01	6,80
	09	—
2309 10 13 210	01	13,65 (3)
	09	—
2309 10 13 290	01	13,61
	09	—
2309 10 13 310	01	27,30 (3)
	09	—
2309 10 13 390	01	27,22
	09	—
2309 10 13 900	—	—
2309 10 31 050	—	—
2309 10 31 110	01	6,82 (3)
	09	—
2309 10 31 190	01	6,80
	09	—
2309 10 31 210	01	13,65 (3)
	09	—
2309 10 31 290	01	13,61
	09	—
2309 10 31 310	01	27,30 (3)
	09	—
2309 10 31 390	01	27,22
	09	—
2309 10 31 410	01	40,95 (3)
	09	—
2309 10 31 490	01	40,82
	09	—
2309 10 31 510	01	54,60 (3)
	09	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination of refund ⁽²⁾	Amount of refund
2309 10 31 590	01	54,43
	09	—
2309 10 31 610	01	68,25 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 31 690	01	68,04
	09	—
2309 10 31 900	—	—
2309 10 33 050	—	—
2309 10 33 110	01	6,82 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 33 190	01	6,80
	09	—
2309 10 33 210	01	13,65 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 33 290	01	13,61
	09	—
2309 10 33 310	01	27,30 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 33 390	01	27,22
	09	—
2309 10 33 410	01	40,95 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 33 490	01	40,82
	09	—
2309 10 33 510	01	54,60 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 33 590	01	54,43
	09	—
2309 10 33 610	01	68,25 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 33 690	01	68,04
	09	—
2309 10 33 900	—	—
2309 10 51 050	—	—
2309 10 51 110	01	6,82 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 51 190	01	6,80
	09	—
2309 10 51 210	01	13,65 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 51 290	01	13,61
	09	—
2309 10 51 310	01	27,30 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 51 390	01	27,22
	09	—
2309 10 51 410	01	40,95 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 51 490	01	40,82
	09	—
2309 10 51 510	01	54,60 ⁽³⁾
	09	—
2309 10 51 590	01	54,43
	09	—
2309 10 51 610	01	68,25 ⁽³⁾
	09	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination of refund (°)	Amount of refund
2309 10 51 690	01	68,04
	09	—
2309 10 51 710	03	81,90 (°)
	05	169,04 (°)
	09	—
2309 10 51 790	03	81,65
	05	169,04
	09	—
2309 10 51 810	03	89,34 (°)
	05	169,04 (°)
	09	—
2309 10 51 890	03	89,07
	05	169,04
	09	—
2309 10 51 900	—	—
2309 10 53 050	—	—
2309 10 53 110	01	6,82 (°)
	09	—
2309 10 53 190	01	6,80
	09	—
2309 10 53 210	01	13,65 (°)
	09	—
2309 10 53 290	01	13,61
	09	—
2309 10 53 310	01	27,30 (°)
	09	—
2309 10 53 390	01	27,22
	09	—
2309 10 53 410	01	40,95 (°)
	09	—
2309 10 53 490	01	40,82
	09	—
2309 10 53 510	01	54,60 (°)
	09	—
2309 10 53 590	01	54,43
	09	—
2309 10 53 610	01	68,25 (°)
	09	—
2309 10 53 690	01	68,04
	09	—
2309 10 53 710	03	81,90 (°)
	05	169,04 (°)
	09	—
2309 10 53 790	03	81,65
	05	169,04
	09	—
2309 10 53 810	03	89,34 (°)
	05	169,04 (°)
	09	—
2309 10 53 890	03	89,07
	05	169,04
	09	—
2309 10 53 900	—	—
2309 90 31 050	—	—
2309 90 31 110	01	6,82 (°)
	09	—

Product code	Destination of refund ⁽²⁾	(ECU / tonne)
		Amount of refund
2309 90 31 190	01	6,80
	09	—
2309 90 31 210	01	13,65 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 31 290	01	13,61
	09	—
2309 90 31 310	01	27,30 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 31 390	01	27,22
	09	—
2309 90 31 900	—	—
2309 90 33 050	—	—
2309 90 33 110	01	6,82 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 33 190	01	6,80
	09	—
2309 90 33 210	01	13,65 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 33 290	01	13,61
	09	—
2309 90 33 310	01	27,30 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 33 390	01	27,22
	09	—
2309 90 33 900	—	—
2309 90 41 050	—	—
2309 90 41 110	01	6,82 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 41 190	01	6,80
	09	—
2309 90 41 210	01	13,65 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 41 290	01	13,61
	09	—
2309 90 41 310	01	27,30 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 41 390	01	27,22
	09	—
2309 90 41 410	01	40,95 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 41 490	01	40,82
	09	—
2309 90 41 510	01	54,60 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 41 590	01	54,43
	09	—
2309 90 41 610	01	68,25 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 41 690	01	68,04
	09	—
2309 90 41 900	—	—
2309 90 43 050	—	—
2309 90 43 110	01	6,82 ⁽³⁾
	09	—
2309 90 43 190	01	6,80
	09	—

Product code	Destination of refund (2)	(ECU/tonne)
		Amount of refund
2309 90 43 210	01	13,65 (3)
	09	—
2309 90 43 290	01	13,61
	09	—
2309 90 43 310	01	27,30 (3)
	09	—
2309 90 43 390	01	27,22
	09	—
2309 90 43 410	01	40,95 (3)
	09	—
2309 90 43 490	01	40,82
	09	—
2309 90 43 510	01	54,60 (3)
	09	—
2309 90 43 590	01	54,43
	09	—
2309 90 43 610	01	68,25 (3)
	09	—
2309 90 43 690	01	68,04
	09	—
2309 90 43 900	—	—
2309 90 51 050	—	—
2309 90 51 110	01	6,82 (3)
	09	—
2309 90 51 190	01	6,80
	09	—
2309 90 51 210	01	13,65 (3)
	09	—
2309 90 51 290	01	13,61
	09	—
2309 90 51 310	01	27,30 (3)
	09	—
2309 90 51 390	01	27,22
	09	—
2309 90 51 410	01	40,95 (3)
	09	—
2309 90 51 490	01	40,82
	09	—
2309 90 51 510	01	54,60 (3)
	09	—
2309 90 51 590	01	54,43
	09	—
2309 90 51 610	01	68,25 (3)
	09	—
2309 90 51 690	01	68,04
	09	—
2309 90 51 710	03	81,90 (3)
	05	169,04 (3)
	09	—
2309 90 51 790	03	81,65
	05	169,04
	09	—
2309 90 51 810	03	89,34 (3)
	05	169,04 (3)
	09	—

(ECU/tonne)		
Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund
2309 90 51 890	03	89,07
	05	169,04
	09	—
2309 90 51 900	—	—
2309 90 53 050	—	—
2309 90 53 110	01	6,82 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 190	01	6,80
	09	—
2309 90 53 210	01	13,65 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 290	01	13,61
	09	—
2309 90 53 310	01	27,30 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 390	01	27,22
	09	—
2309 90 53 410	01	40,95 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 490	01	40,82
	09	—
2309 90 53 510	01	54,60 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 590	01	54,43
	09	—
2309 90 53 610	01	68,25 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 690	01	68,04
	09	—
2309 90 53 710	03	81,90 ⁽²⁾
	05	169,04 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 790	03	81,65
	05	169,04
	09	—
2309 90 53 810	03	89,34 ⁽²⁾
	05	169,04 ⁽²⁾
	09	—
2309 90 53 890	03	89,07
	05	169,04
	09	—
2309 90 53 900	—	—

⁽¹⁾ Covered by Regulation (EEC) No 2743/75.

⁽²⁾ The destinations are as follows:

01 Zones A, B, C, D and E as specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77,

03 Zones A, B, C (except North Yemen), D and E as specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77,

05 North Yemen,

09 Other destinations.

⁽³⁾ In so far as this minimum content of maize is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 68/88

of 11 January 1988

abolishing the countervailing charge on clementines originating in Morocco

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3910/87⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3644/87⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3845/87⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on clementines originating in Morocco

Whereas for these clementines originating in Morocco there were no prices for six consecutive working days;

whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of clementines originating in Morocco can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3644/87 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 33.⁽³⁾ OJ No L 342, 4. 12. 1987, p. 18.⁽⁴⁾ OJ No L 361, 22. 12. 1987, p. 26.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 69/88
of 11 January 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 39/88 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁵⁾ OJ No L 5, 8. 1. 1988, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	40,64 ⁽¹⁾
1701 11 90	40,64 ⁽¹⁾
1701 12 10	40,64 ⁽¹⁾
1701 12 90	40,64 ⁽¹⁾
1701 91 00	49,91
1701 99 10	49,91
1701 99 90	49,91

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 70/88

of 11 January 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4013/87⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 45/88⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40 of the combined nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 6 January 1988;

7 the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 4013/87 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 12 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 5, 8. 1. 1988, p. 37.

⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 January 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 30 00 ⁽²⁾	203,54	200,52
1103 14 00 ⁽²⁾	203,54	200,52
1103 29 50 ⁽²⁾	203,54	200,52
1104 19 91 ⁽²⁾	346,55	340,51
1108 19 10	300,13	269,30

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3485/87 of 17 November 1987 amending Regulation (EEC) No 355/79 laying down general rules for the description and presentation of wines and grape musts

(Official Journal of the European Communities No L 330 of 21 November 1987)

Page 5, Article 1, point 6 (b):

Article 12 (2) (r) shall be replaced by the following:

'(r) information in respect of bottling in a **specified** region, provided that the indication is traditional and customary in the **specified** region in question.'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3807/87 of 15 December 1987 laying down for 1988 certain measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Sweden

(Official Journal of the European Communities No L 357 of 19 December 1987)

Page 6, Article 2 (4):

The following shall be added to this paragraph:

'Until 1 January 1990, and in the absence of such documents, the relevant certification shall be established and signed by the vessel owner.'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3951/87 of 21 December 1987 on export arrangements for certain types of non-ferrous metal waste and scrap

(Official Journal of the European Communities No L 371 of 30 December 1987)

Page 6, fourth recital:

for: '...laid down in Commission Regulation (EEC) No 223/77 of 22 December 1976 on provisions ...'

read: '...laid down in Commission Regulation (EEC) No 1062/87 of 27 March 1987 on provisions ...'

Footnote (5) shall therefore read as follows:

'(5) OJ No L 107, 22. 4. 1987, p. 1.'

Page 7, Article 5:

for: '...Regulation (EEC) No 223/77 shall apply ...',

read: '...Regulation (EEC) No 1062/87 shall apply ...'.